4/1451/2023 **Stadt Schönberg**
Beschlussvorlage
öffentlich

Errichtung einer Löschwasserzisterne in Petersberg und in Schönberg Obere Feldstraße Grundsatzbeschluss

Amt Schönberger Land	*Bearbeitung:*
Fachbereich IV	Dorina Qualmann
Datum	*Bearbeiter/in-Telefonnr.:*
14.09.2023	038828 3301417

Beratungsfolge	*Geplante Sitzungstermine*	*Ö / N*
Stadtvertretung Schönberg (Entscheidung)	05.10.2023	Ö

Sachverhalt

Um die erforderliche Löschwasserversorgung in Petersberg und in der oberen Feldstraße sicherzustellen bedarf es weiterer baulicher Anlagen. Die Stadt Schönberg plant in Absprache mit der örtlichen Feuerwehr oberirdische faltbare Löschwasserzisternen zu errichten. Als Standorte werden folgende Flurstücke vorgesehen (Anlage):

Petersberg: Flurstück 14/2, Flur 2 (Eigentum der Gemeinde)
Obere Feldstraße: Flurstück 243, Flur 1, Gemarkung Bauhof (Eigentum Land Mecklenburg-Vorpommern – Anfrage an den Eigentümer wurde gestellt und wird bearbeitet)

An beiden Standorten befindet sich in ausreichender Nähe ein Hydrant, der nicht zur Direktentnahme bei Löscharbeiten geeignet ist aber zur Befüllung der Zisterne genutzt werden kann.
Für die Umsetzung der Maßnahme sind nach erster Kostenschätzung jeweils 60.000€ erforderlich. Das Förderprogramm ILERL M-V wurde hinsichtlich der Verbesserung von Löschwasserentnahmestellen ergänzt. Nach Mitteilung vom 20.09.2023 beträgt die Zuwendung 65% bis zu einem Höchstbetrag von 30.000€. Für die Zisterne in Petersberg ist demnach eine Förderung von maximal 30.000€ möglich. Die Obere Feldstraße fällt nicht in diese Förderung.
Der Förderantrag wurde zur Fristeinhaltung bereits entsprechend gestellt.
In der HHST 12600.096.65 ist ein Nachtrag von 120.000€ angemeldet.

Beschlussvorschlag

Die Stadt Schönberg bestätigt für die Errichtung von oberirdischen Löschwasserzisternen in Petersberg und in der Oberen Feldstraße in Schönberg die Standorte und fasst den Grundsatzbeschluss das Amt mit der Durchführung aller notwendigen Vergabeverfahren einschließlich Zuschlagsentscheidung zu beauftragen. Die Zuschlagserteilung erfolgt entsprechend der Hauptsatzung.
Zur Absicherung der Finanzierung der Maßnahme stellt die Stadt Schönberg die Haushaltsmittel im Nachtrag 2023 zur Verfügung.

Finanzielle Auswirkungen

GESAMTKOSTEN	AUFWAND/AUSZAHLUNG IM LFD. HH-JAHR	AUFWAND/AUSZAHLUNG JÄHRL.	ERTRAG/EINZAHLUNG JÄHRL.
120.000 €	00,00 €	00,00 €	00,00 €

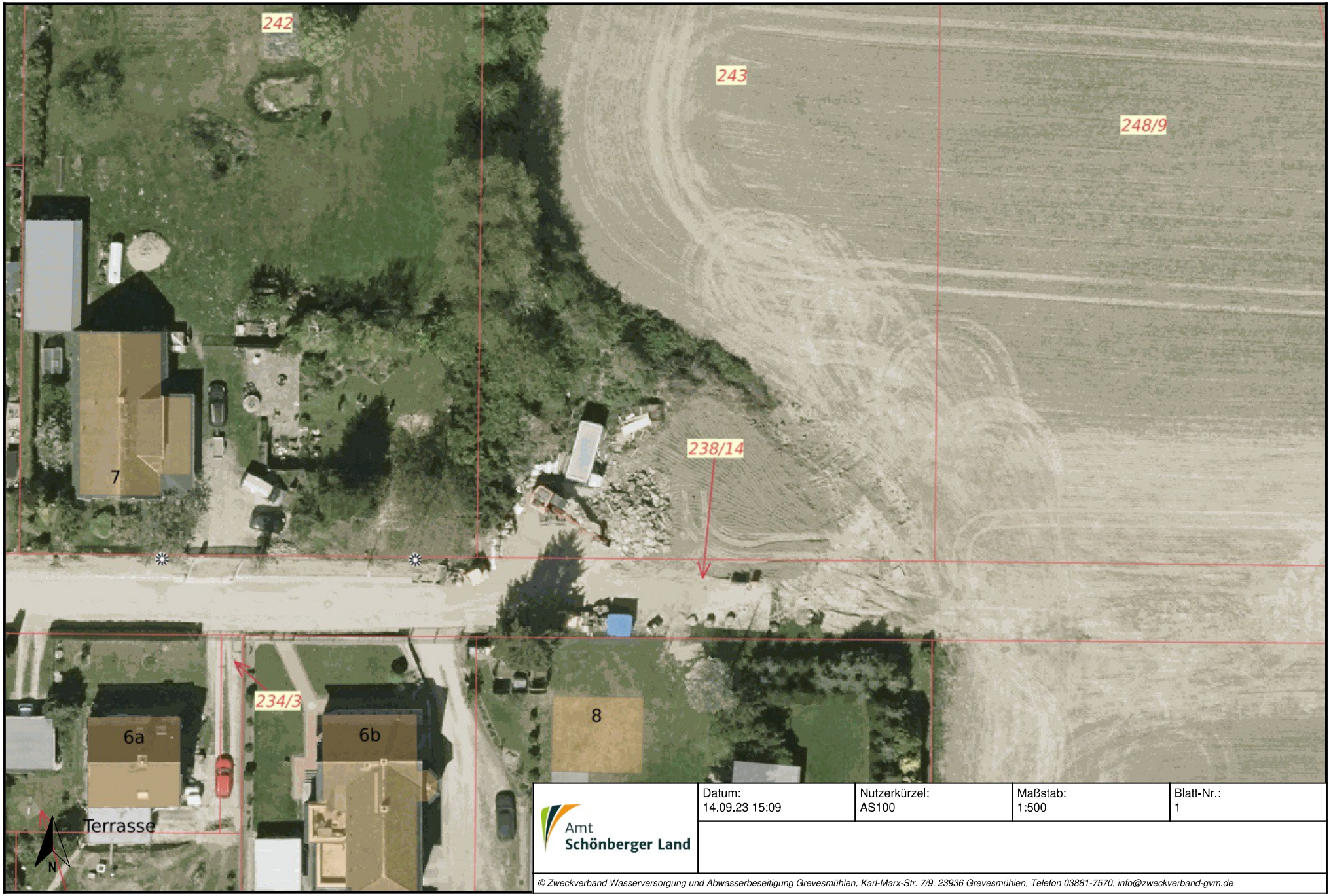
FINANZIERUNG DURCH		VERANSCHLAGUNG IM HAUSHALTSPLAN	
Eigenmittel	90.000,00 €	Im Ergebnishaushalt	Ja / Nein
Kreditaufnahme	00,00 €	Im Finanzhaushalt	Ja / Nein
Förderung	30.000,00 €		
Erträge	00,00 €	Produktsachkonto	12600.096.65
Beiträge	00,00 €		

Anlage/n

1	Luftbild Petersberg (öffentlich)
2	Luftbild Obere Feldstraße (öffentlich)
3	Flyer faltbare Löschwasserzisternen (öffentlich)

Amt Schönberger Land	Datum: 05.09.23 13:50	Nutzerkürzel: AS100	Maßstab: 1:250	Blatt-Nr.: 1
	Gemarkung Petersberg, Flur 2, Flurst. 14/2 und 20/2			

© Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Grevesmühlen, Karl-Marx-Str. 7/9, 23936 Grevesmühlen, Telefon 03881-7570, info@zweckverband-gvm.de



Amt Schönberger Land	Datum: 14.09.23 15:09	Nutzerkürzel: AS100	Maßstab: 1:500	Blatt-Nr.: 1

© Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Grevesmühlen, Karl-Marx-Str. 7/9, 23936 Grevesmühlen, Telefon 03881-7570, info@zweckverband-gvm.de

LÖSCHWASSERZISTERNE
ZERTIFIZIERTE QUALITÄT

Die bewährteste Wasserreserve in der Brandbekämpfung!

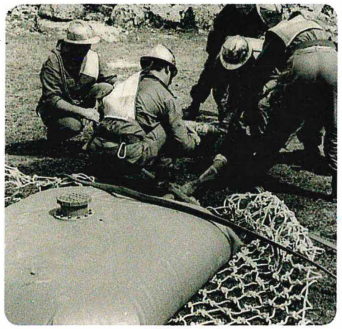
VORTEILE

Anerkanntes Wissen
Profitieren Sie von unserer einzigartigen Erfahrung in der Planung und Herstellung von Behältern zur Löschwasservorhaltung. Unsere Beratung garantiert die löschwasserkonforme und dauerhafte Installation an Ihrem Standort.

Zuverlässigkeit der Produkte
Der erste Hersteller, der sich zur Einhaltung technischer Charakteristika verpflichtet: zertifizierte Volumina, getestete Ausrüstung, geprüfte Abmessungen. Eine seit dem Jahr 2010 jährliche Zertifizierung garantiert ein 100 % sicheres Produkt.

Schnelligkeit und Qualität
Entscheiden Sie sich für Qualität aus Europa und profitieren Sie von einer sorgfältigen Herstellung. Wir garantieren kurze Produktionszeiten und einen Service in Ihrer Nähe durch lokale Partner.

FABRIQUÉ EN FRANCE
MADE IN FRANCE



EINE BEWÄHRTE MARKE, DIE DEN UNTERSCHIED MACHT!

Labaronne citaf
FLEXIBLE STORAGE

mehr als 7 500 Referenzen

erste zertifizierte Marke:
QB* seit 2010
&NF* seit 2017
*französische Zertifizierung

Mehr als **15 Jahre** alte Anlagen noch immer in Betrieb

25 Jahre Erfahrung in diesem Sektor

PAKET SCHUTZ +

AUSRÜSTUNG

Für höchste Sicherheitsansprüche im Brandfall hat unsere Entwicklungsabteilung das Paket SCHUTZ + erstellt, welches strengsten Auswahlkriterien entspricht, um ihnen eine optimale Lösung zu bieten. Eine unterirdische, frostsichere Entnahmestelle garantiert eine Wasserentnahme zu jeder Zeit - unabhängig der vorherrschenden Witterung.

Unterirdische Entnahmestelle - frostsicher

10 Jahre

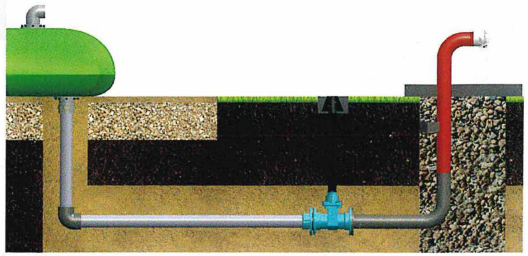
Die unterirdische Entnahmestelle mit Sauganschluss: Das Paket Schutz + beinhaltet eine unterirdische Entnahmestelle, ein Entlüftungs- und Überlaufventil, eine Kontrollluke sowie zusätzlich einen überirdischen Befüllungs- und Entnahmestutzen.

STANDARDAUSRÜSTUNG*
Oberirdisch
• Kontrollluke
• Überlaufventil
• normierte Befüllungs- und Entnahmeverbindung
Unterirdisch
• Ausgang zur Befüllung und Entnahme

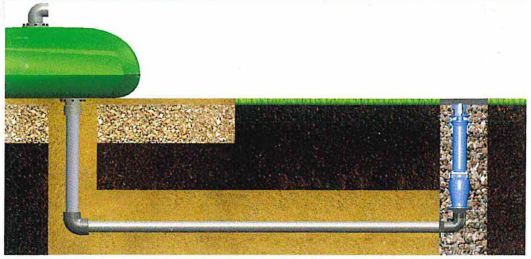
*Die mögliche Kapazität der faltbaren Löschwasserzisterne beträgt **zwischen 10 und 250 m³**. Details zu unseren standardisierten Fassungsvermögen und Abmessungen finden sie im beiliegenden Datenblatt. Darüber hinaus gehenden Wünschen werden wir mittels Einzelanfertigungen gerecht.

ENTNAHMELÖSUNGEN

Sauganschluss
Der Sauganschluss nach DIN 14244 bietet eine einfache Installation und Handhabung. Die Integration eines Schiebers sowie einer Entleerung verhindern zudem eine unkontrollierte Entleerung der Zisterne sowie das Gefrieren der Entnahmeleitung bei Frost.

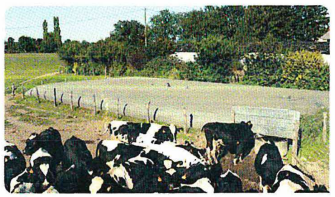


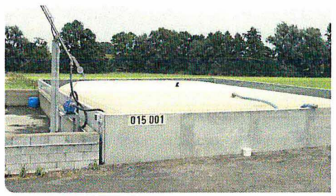
Unterflurhydrant
Dank des Unterflurhydranten verschwindet die Befüllungs- und Entnahmestelle im Erdreich und ist somit vor externen Einflüssen geschützt. Für die Feuerwehren gestaltet sich die Wasserentnahme ebenso wie bei Rückgriff auf das Trinkwassernetz mittels eines Standrohres.



WEITERE VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

Die faltbaren Speicher der Firma Labaronne-Citaf finden neben der Löschwasservorhaltung Einsatz als Regenwasserspeicher, Bewässerungsvorhaltebecken, Lager von Flüssigdünger sowie als Güllebehälter und Behandlungsbecken für verschiedenste Abwässer. Sprechen Sie uns an! Wir finden individuelle Lösungen für Sie!


Güllebehälter



Lager von Flüssigdünger

Behandlungsbecken für verschiedenste Abwässer

Expertenmeinung

Wie optimiert unser Anti-Vortex Wasserentnahmen aus der Zisterne?

Unsere Schieber enthalten einen Anti-Vortex, um das Ansaugen der Plane bei der Wasserentnahme aus der Zisterne zu verhindern. Erfunden und realisiert durch unsere Entwicklungsabteilung garantiert ihre einzigartige Form den Feuerwehren darüber hinaus einen gleichmäßigen Wasserdruck bis zur vollständigen Leerung der Zisterne.

Unsere Anti-Vortex sind in Polypropylen oder dem noch haltbareren Inox erhältlich. Beide Materialien belegen ihre Qualität in zahlreichen Referenzen.

Leiter der Technischen Abteilung, Labaronne-Citaf

VEOLIA

KONTAKT
VEOLIA Wasser Deutschland GmbH
Walter-Köhn-Straße 1a • 04356 Leipzig • Tel.: 0341 24176-0 • Fax: 0341 24176-443 • E-Mail: de.wasser@veolia.com
https://service.veolia.de

DE-INC-FAP-01 Ed1 du 07/11/2019 - Photos et textes © Labaronne-Citaf

FALTBARE SPEICHER

LÖSCHWASSERZISTERNE

Sie möchten Ihre Kommune mithilfe eines Wasserreservoirs schützen?

Entscheiden Sie sich für eine faltbare Zisterne von Labaronne-Citaf!

Die Kommunen in Deutschland haben für eine ausreichende Löschwasserversorgung Sorge zu tragen. Diese erfolgt zum einen durch Wasserentnahmestellen aus Bächen, Seen oder speziell angelegten Löschwasserbehältern sowie ergänzend durch Entnahmen aus dem Trinkwassernetz.

Gegründet im Jahr 1958 und Erfinder der faltbaren Zisterne, stellt Labaronne-Citaf seit mehr als 25 Jahren Speicher zur Löschwasservorhaltung für einen zuverlässigen und schnellen Schutz von Bevölkerung und Gebäuden her.

Labaronne citaf
FLEXIBLE STORAGE

Lieferung durch:
VEOLIA MIDEWA